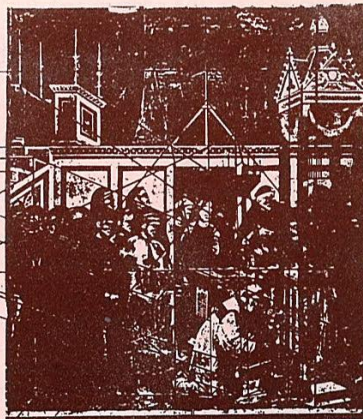


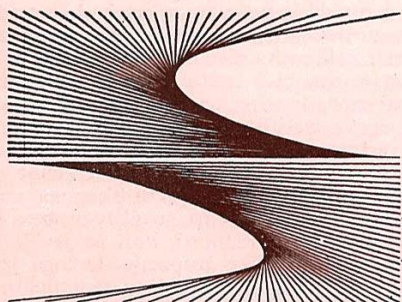
# Polja

časopis za kulturu, umetnost i društvena pitanja  
novi sad – godina XXXII – cena 200 dinara

oktobar '86 broj 332

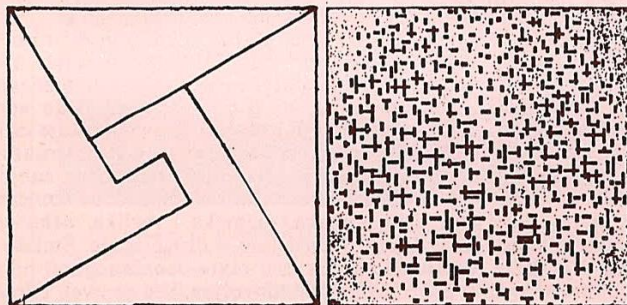


g. f. arlandi; modeliranje i grafikacija, prezentacija i perspektiva



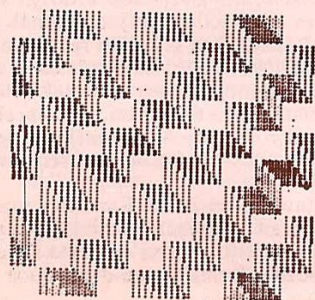
## mlada makedonska proza

kocevski ● mihajlovski ● čačanski ● andonovski ●  
vladova ● prokopiev ● minevski ● petreski



intervju:

rober marto, poezija je  
avantura u jeziku



likovni prilozi u ovom broju igor vuloh i mejl-art

## minipesme

karolj ač

MALI PAUK

*Prozivno, ko kap, telašce paukovo  
pade na me s lista, ko iz vasiono.  
Guši ga rutavost, grube pantalone.  
Zver unezverena u prašumi. Tone.  
Ti ga spasavaj u pesmi, dobro slovo!*  
(1948)

DOBRA BOLEST

*Dobro bi mi došla i dobra bolest,  
dobrim da se i meni učini svet.*  
(1955)

NAPEV ČARDAŠA

*Šuma, šuma, šuma.  
Beskonačna ruska šuma.  
Ptice tamo nije.  
I godina u njoj kunja.*

*Krv bih dao onome bečaru  
koji će me naći u čestaru.  
Šuma, šuma, šuma.  
Beskonačna ruska šuma.*  
(1970)

RAST

*(Povodom smrti pesnika Lasla Gala)*

*Bejah mali, bejaše veliki.  
Rasteš, rastem  
Malen sam, reče.  
A onda ja, pitam.  
Maleni smo, reče.*

*Kuda rasteš pod oblake?*

*Kuda me mamiš?*

*Oče moj, goniću moj.*  
(1975)

DNEVNIČKI ZAPIS, JEDNU  
SEDMICU KASNIJE

*Radni dan. Jutro. Prohladno.  
S neba vedrina. Hitam u dan štur.  
Na prstu mom očev prsten.  
Na ramenima još jedan kostur.*  
(1976)

*Preveo s mađarskog:  
Sava Babić*

- miloš/beležnica ● bahtin/viteški roman
- belančić/samotumačenje znaka ● kordić/realnost  
označitelja ● druga znanja